

## Проблемы интерференции родного языка и пути их решения в процессе формирования иноязычных навыков и умений

**Бобылева Л.И.**

*Учреждение образования «Витебский государственный университет имени П.М. Машерова»,  
Витебск*

В статье обсуждаются проблемы связи языка и мышления, их значение для преодоления интерференции родного языка в процессе иноязычного образования.

Цель статьи – разработка методических рекомендаций по предупреждению интерференции.

**Материал и методы.** Материалом послужили психолого-педагогические и методические исследования данного вопроса и предметный опыт самого автора в качестве преподавателя таких дисциплин, как «Методика обучения иностранным языкам», «Английский язык» на филологическом факультете Витебского государственного университета имени П.М. Машерова.

**Результаты и их обсуждение.** Предупреждение деформирующего влияния родного языка в процессе развития иноязычного опыта учащихся обусловлено когнитивным усвоением изучаемого материала. Наиболее эффективными приемами предупреждения интерференции являются: 1) превентивное пояснение; 2) инструкция; 3) использование алгоритмов; 4) эвристический поиск; 5) прием «типичная ошибка/правильный ответ»; 6) нахождение и коррекция ошибок самими учащимися.

**Заключение.** Решение проблем преодоления интерференции родного языка в процессе формирования иноязычных навыков и умений тесно связано с контролируемым и направляемым учителем сравнением иноязычного материала с соответствующими явлениями родного языка посредством правила-инструкции, ситуации, контекста, наглядности, выделения характерных признаков в усваиваемом материале и последующей тренировки на основе языковых и речевых упражнений.

**Ключевые слова:** родной язык, интерференция, сознательность, активность, методические рекомендации.

## Mother Tongue Interfering Influence Issues and Ways of their Tackling in the Process of Foreign Language Skills and Habits Development

**Bobyleva L.I.**

*Educational Establishment “Vitebsk State P.M. Masherov University”, Vitebsk*

The article dwells upon language and cogitation interconnection problems and their importance for overcoming mother tongue interfering influence in the process of foreign language skills and habits development.

The aim of the article is to work out methodological recommendations for interference prevention.

**Material and methods.** Psychological, pedagogical and methodological literature analysis and the author’s personal experience in giving lectures on foreign language methodology and teaching English at the Philology Department of Vitebsk State University were the background of the article.

**Findings and their discussion.** To solve the prevention problems of distortive native language influence in the process of foreign language skills and habits development cognitive target language assimilation is necessary. The most advantageous interference prevention techniques are 1) preventive explanation, 2) an instruction, 3) an algorithmic prescription, 4) a heuristic research, 5) a comparative analysis “typical error/correct answer”, 6) error detection and correction by students.

**Conclusion.** The solution of problems of mother tongue interfering influence in the process of foreign language skills and habits development is closely connected with the teacher’s directed and controlled comparison between foreign language material and the corresponding mother tongue phenomena. This correlation is made on the basis of instructions, situations, context, visual aids, typical cues highlighting, and further development on the basis of language and speech exercises.

**Key words:** mother tongue, interference, cognitive-code learning, activity, methodological guidelines.